

C dh]a]gh]gW\`]b`K]YgVUXYb.`5 fVY]hga Uf_h
V]YhYh`7\ UbW\ b`hfc hn`5 bgh]Y[`XYf
5 fVY]hg`cg][_Y]h

⊕`K]YgVUXYb`g]bX`% ") **`A YbgW\Yb`UfVY]hg`cg`[Ya Y`XYh"
Hfchn`Y]W\hYf`5 bgh]Y[[]Vh`Yg`j]Y`Y`cZYbY`GhY`Yb`i bX
7\ UbW\ b`ja`5 fVY]hga Uf_h"

C dh]a]ga i g`Ui Z`XYa`K]YgVUXYbYf
5 fVY]hga Uf_h`hfc hn`Y]W\hYf`9f\ Ò\ i b[`XYf
5 fVY]hg`cg][_Y]h

8]Y`K]YgVUXYbYf`5[Ybhi f`ZØf`5 fVY]h`VYf]W\hYh]a`&\$(`j cb
Y]bYa`5 bgh]Y[`XYf`5 fVY]hg`cgYbnU\`⊕`X]YgYa`A cbUh`k UfYb
%, "*+-`A YbgW\Yb`UfVY]hg`cg`[Ya Y`XYh`k Ug`Y]bYb`5 bgh]Y[`j cb
' (&DYfgcbYb`ja`J Yf[`Y]W\ ni a`J cfa cbUh`VYXYi hYh`8]Yg`Yf[]Vh
Y]bY`5 fVY]hg`cgYbei chY`j cb`+Z%DfcnYbh`Hfchn`X]YgYf`NU\`Yb
V`Y]Vh`X]Y`5[Ybhi f`cdh]a]gh]gW\ ž`XU`X]Y`5 bnU\`XYf`[Ya Y`XYhYb
cZYbYb`GhY`Yb`YVYbZU`g`ni b]a a h"

GW\ i`!`i bX`5i gV]`Xi b[gUVgW\`ØggY`U`g
9]bZ`i ggZU`hcfYb

5`YI UbXYf`6Ui a UbbžXYf`@Y]hYf`XYf`5 fVY]hgU[Ybhi f`K]YgVUXYbž
ZØ\ fh`XYb`5 bgh]Y[`XYf`5 fVY]hg`cg][_Y]h`Ui Z`gU]gcbU`Y
GW\k Ub_i b[Yb`ni fØW`"8]Y`5 fVY]hg`cg][_Y]h`VY]`↑ b[Yb`A YbgW\Yb
ghY][h`icZh`k Ybb`GW\ i`!`i bX`5i gV]`Xi b[gUVgW\`ØggY`VY] c fghY\`Yb
cXYf`5 fVY]hg] Yf\`À`hb]ggY`YbXYb`"8]YgY`HfYbXg`g]bX`]b`XYb
Gca a Yfa cbUhYb`VYgcbXYfg`Ui g[YdfÀ[h"

7\ UbW\ b`ZØf`> [YbX`]W\ Y

9]b`@]W hV`]W_`V`Y]Vh`YXcW. `a `đ `]`k i fXYb`+(, `bYi Y`ZfY]Y`GhY`Yb
[Ya Y`XYhž`k Ug`Y]bYa `5bgh]Y[`j cb`%)) `GhY`Yb`cXYf`&`ž%DfcnYbh
[Y[YbØVYf`XYa `J cfa cbUhYbhgd]W h" `a `J Yf[`Y]W`ni a `J cf`U`f
[]Vh`Yg`gc[Uf`* `\$&`GhY`Yb`a Y`fž`k Ug`X]Y`K YfhY`i a `&`ž%DfcnYbh
ghY][Yfh`8]YgYg`D`i g`Ub`cZYbYb`GhY`Yb`V]YhYh[YfUXY`[i h
Ui g[YV]`XYhYb`đ [YbX`]W Yb`]bhYfYggUbhY`DYfgdY_h]j Yb`ja
6Yfi Zg`YVYb"

B 99Hg. `9]bY`k UW`gYbXY`< YfUi gZcfXYfi b[

9]b`Ui Z_ca a YbXYg`DfcV`Ya `g]bX`X]Y`B 99Hg` `↑ b[Y`A YbgW`Ybž
X]Y`k YXYf`]b`5i gV]`Xi b[`bcW`]b`6YgW`ÅZh][i b[`g]bX" `6Ui a Ubb
VYnY]W`bYh`g]Y`U`g`gW`k Yf`YffY]W`VUf`i bX`ZcfXYfh[Yn]Y`hY
A U» bU`a Yb`k]Y`]bX]j]Xi Y`Y`6YfUhi b[`i bX
DfU_h]_i a ga Ò[`]W`_Y]hYbž`i a `X]YgY`; fi ddY`UX`Åei Uh
i bhYfghØhnYb`ni ` _ÖbbYb"

5i gV]`Xi b[gd`Uhng]hi Uh]cb`]b`K]YgVUXYb

J cb`C`_hcVYf`&\$&` `V]g`đ `]`&\$&(` \UVYb`g]W`&`%&`đ [YbX`]W`Y`]b
K]YgVUXYb`i a `Y]bYb`5i gV]`Xi b[gd`Uhn`VYk cfVYbž`k Ug`Y]bYa
5bgh]Y[`j cb`%ž- `DfcnYbh`Ybhgd]W h" `8YbbcW`g]bX`+- ` `X]YgYf
đ [YbX`]W`Yb`c`bY`5i gV]`Xi b[gd`Uhn" `8]Yg`ghY`h]a `?cbhfUgh`ni
XYb`&`%`%[Ya Y`XYhYb`cZYbYb`5i gV]`Xi b[gghY`Ybž`j cb`XYbYb
, \$) `bcW`b]W`h`VYgYhnh`g]bX" <]Yf`VYghY`h`X]Y`7`UbW`ZØf`@Ugh!
A]bi hY!6Yk YfVYfž`Y]bYb`5i gV]`Xi b[gd`Uhn`ni `Z]bXYb"

J Yf[`Y]W`XYf`5fVY]hg`cg][_Y]h`]b`XYf`F Y[]cb

8]Y`NU`Yb`nY][Yb`Ui W`fY[]cbU`Y`i bhYfgW]YXY. `đ`K]YgVUXYb
g]bX`%' ") *`*`A YbgW`Yb`UfVY]hg`cgž`k Ug`Y]bYf`E i chY`j cb`; ž(
DfcnYbh`Ybhgd]W`hž`k `Å`fYbX`ja `F`Y]b[Ui`!HUi bi`g]?fY]g)` "%%
DYfgcbYb`UfVY]hg`cg`g]bX`i bX`Y]bY`E i chY`j cb`) `DfcnYbh
Ui Zk Y]gYb" `8]YgY`i bhYfgW]YXY`j YfXYi`h]W`Yb`X]Y
< YfUi gZcfXYfi b[Ybž`X]Y`j YfgW]YXYbY`F Y[]cbYb`ja `6Yni [`Ui Z
XYb`5fVY]hga Uf_h`\UVYb"

⊖g[YgUa h'nY][h'X]Y'U_hi Y''Y'G]hi Uh]cbž'XUgg'hfc'hni''Y]W\ h
ghY][YbXYf'5fVY]hg`cg][_Y]h'7\UbW'b'VYghY\Yb"'8]Y'5[Ybhi f
VYhcbh'X]Y'Bchk YbX][_Y]hž'X]Y'đ [YbX`]W\Yb'i bX'X]Y
I bhYfbY\ a Yb'Yb[Yf'ni gUa a Ybni Vf]b[Ybž'i a 'X]Y
đ [YbXUfVY]hg`cg][_Y]h'ni 'VY_Àa dZYb'i bX'ni _ØbZh][Y': UW\ _fÀZhY
[i h'Ui gni V]'XYb"

8UhYb'ni a '5fVY]hga Uf_hi bX'ni f'K]fhgW\UZh]b'K]YgVUXYb'g]bX
Ui ZXYf'cZ]n]Y''Yb'K YVgY]hY'k k k "k]YgVUXYb"XY'j YfZØ[VUf"

· ·B 5;

8YhU]`g

6Ygi W\Yb'G]Y'i bg'Ui Z.'b!U["XY